



**Beyond football - *shifting interests and identity***

## **Text**

- 4 Beyond Football-Shifting interests and identity  
*Emeka Udemba*
- 28 Marc-André Schmachtel/ Institutsleiter/Director Goethe-Institut Nigeria

## **Artists**

- 30 Alafuro Sikoki
- 34 Andrew Esiebo
- 36 Katrin Ströbel
- 40 Nina Erfle
- 44 Adebimpe Adebambo
- 46 Uche James Iroha
- 50 Yetunde Babaeko
- 52 Lerato Shadi
- 54 Uchay Joel Chima
- 56 Ebele Okoye
- 58 Impressum

**Adebimpe Adebambo, N**

**Andrew Esiebo, N**

**Yetunde Babaeko, N/D**

**Uchay Joel Chima, N**

**Nina Erfle, D**

**Uche James-Iroha, N**

**Ebele okoye, N**

**Lerato shadi, SA**

**Alafuro Sikoki, N**

**Katrin Ströbel, D**

**Curated by Emeka Udemba**

## **Beyond football - *shifting interests and identity***

How tenable is the portrayal of women as perpetual victims of male dominance?

The role and the evolving identity of women in contemporary society are contested issues. Over the years writers and feminist groups have explored and affirmed the changing identities of women. From birth, males and females are treated differently in most societies according to cultural and societal norms. The female is shaped by societal expectations regarding femaleness that is full of constraints and prohibitions. These restrictions invariably play a profound role in shaping women's own self-conception and aspirations. The restrictions on women could be more understood when viewed with an understanding of expectations, prerogatives and unrestricted opportunities in both the private and public sphere extended to the males. Men's unrestricted access to resources and power becomes the base for abuse, power and domination.

In some societies, women are not expected to see the world beyond the kitchen or the four walls of the family compound, nor have quality education. She is expected to marry, bear children and take care of the home. The partaking of women in governance is stalled by the postulation that their proper domain is in the private space. It is remarkable to observe that in a developed country like Switzerland, universal adult suffrage at the federal level was only extended to women in 1977. In the preface to his work *The Critique of Political Economy*, Marx asserts that it is not the consciousness of men which determine their social existence but on the contrary, their social existence determines their consciousness (1). Uneven social, economic and political conditions give women unequal capabilities towards leading lives complete with a full choice of opportunities and freedom. How a society is organized influences or determines the mode of thinking, the political system and the customs which are each subject to economic conditions.

## ***Beyond football - shifting interests and identity***

*Wie haltbar ist die Darstellung der Frau als ewiges Opfer männlicher Dominanz?*

*Die Rolle und die sich entwickelnde Identität der Frau in der heutigen Gesellschaft sind in vielen Ländern umstrittene Themen. Im Laufe der Jahre haben Schriftstellerinnen und feministische Gruppen die sich verändernde Identität der Frau untersucht und bekräftigt. Mädchen und Jungen werden in den meisten Gesellschaften, kulturellen und sozialen Normen folgend, von Geburt an unterschiedlich behandelt. Die Frau wird durch gesellschaftliche Erwartungen hinsichtlich einer Weiblichkeit geformt, welche voll von Zwängen und Verboten ist. Jene Einschränkungen nehmen ausnahmslos sehr tiefgreifenden Einfluss auf das Selbstverständnis und das Streben der Frau. Die Restriktion der Frau könnte besser verstanden werden, wenn sie von einem Standpunkt gesehen würde, der die Restriktionen, denen sich Frauen gegenübergestellt sehen, könnten besser von einem Standpunkt aus verstanden werden, der die Erwartungen, Vorrechte und unbeschränkten Möglichkeiten der Männer im privaten und öffentlichen Sektor, berücksichtigt. Der uneingeschränkte Zugang des Mannes zu Ressourcen und Macht wird zur Basis von Missbrauch, Macht und Herrschaft.*

*In manchen Gesellschaften ist es nicht vorgesehen, dass Frauen mehr von der Welt sehen, als die Küche oder die vier Wände ihrer Behausung oder gar ausgebildet werden. Frauen sollen heiraten, Kinder gebären und die Hausarbeit erledigen. Ein Teilhaben an der Regierungsführung wird dadurch verhindert, dass der Platz der Frau auf den Privatbereich reduziert wird. Es ist bemerkenswert festzustellen, dass in einem entwickelten Land wie der Schweiz ein gemeinsames Wahlrecht auf Bundesebene Frauen erst 1977 zugesprochen wurde. In dem Vorwort seines Werkes *The Critique of Political Economy*, stellt Marx fest, dass es nicht das Bewusstsein des Menschen ist, das sein gesellschaftliches Leben bestimmt, sondern umgekehrt, sein gesellschaftliches Leben bestimmt sein Bewusstsein(1). Ungleiche*

+

However in some societies, women occupy positions complementary rather than subordinate to the men, a situation well elucidated by the Nigerian writer, Flora Nwapa in her depiction of the Igbo women of Nigeria in her novels *Efuru* (1966) and *Idu* (1970)(2). In these literary works, the main female characters are portrayed as competent, independent, intelligent, wealthy and industrious, a picture that contradicts the notion that women are incompetent and weak.

The perceived role of women as the natural home keeper is further being questioned against the realities of modernity and industrialization that is no more restricted to the Western world.

In most developed countries women groups are still demanding for equal pay for the same jobs done by their male colleagues and also affirmative action programs for management positions in the workplace which are overwhelmingly dominated by men. The situation of gender equality in developing economies is even grimmer. With lower literacy rate, inadequate access to health care and economy resources, opportunity to participate actively in the political process is very limited.

Irrespective of the present societal deficiency regarding gender issues, progress has been made in the fight for equality between men and woman. Owing to unprecedented public enlightenment campaign in recent years by both governmental and non-governmental agencies, mobilization at both international and local levels by human right groups have helped push women issues to the front burner of social discourse. In all strata of society women are increasingly playing important roles in shaping policies, implementing and contributing generally to development processes. Most educated women find it

*soziale, wirtschaftliche und politische Bedingungen sorgen für eine Einschränkung der Frau, ein ausgefülltes Leben mit einer vollen Auswahl an Möglichkeiten und Freiraum zu führen. Der Aufbau einer Gesellschaft beeinflusst, bzw. bestimmt die Denkweisen, das politische System und die Bräuche, die jeweils Gegenstand der wirtschaftlichen Bedingungen sind.*

*Jedoch gibt es Gesellschaften, in denen Frauen ergänzende statt den Männern untergeordnete Stellen besetzen, eine Gegebenheit, die von der nigerianischen Schriftstellerin Flora Nwapa in ihrer Darstellung der nigerianischen Igbo-Frau in den Novellen Efurú (1966) und Idu (1970), erläutert wird(2).. In diesen literarischen Werken werden die Protagonistinnen als kompetent, unabhängig, intelligent, wohlhabend und fleißig beschrieben – ein Bild, das der Auffassung widerspricht, Frauen seien inkompetent und schwach.*

*Die wahrgenommene Rolle der Frau als naturgemäße Haushälterin wird ferner der Realität der Moderne und Industrialisierung entgegengestellt, die sich nicht mehr nur auf die westliche Welt bezieht. In den meisten entwickelten Ländern verlangen Frauenvereinigungen immer noch die gleiche Bezahlung für denselben, von ihren männlichen Kollegen ausgeführten, Job und ebenso Förderungsprogramme von Minderheiten für die Besetzung von Managerpositionen, die von Männern dominiert werden. In sich entwickelnden Wirtschaften ist die Lage der Gleichstellung der Geschlechter noch trostloser. Je niedriger die Bildungsrate, der mangelhafte Zugang zur Gesundheitsversorgung und die wirtschaftlichen Ressourcen sind, desto limitierter ist die Möglichkeit einer aktiven Teilnahme am politischen Geschehen.*

*Abgesehen vom gegenwärtigen gesellschaftlichen Defizit bezüglich der Geschlechterfrage wurden Erfolge im Kampf um die Gleichstellung von Mann und Frau erzielt. Dank noch nie*

+

indispensable to work outside the home and reach the top of their chosen profession. The question is no longer “if” women can take active and equal part in both public and private life, but “how” they would manage juggling family life, bearing kids, taking care of the home, and at the same time contributing to the economic and political sphere of society.

This is buttressed for example by ordinary women in Liberia who conspired to bring peace in their country. Liberian women exasperated by a seemingly unending and senseless civil war staged demonstrations and withheld sex from their husbands after years of negotiation failed to bring peace in their country. The singular action of a sex strike by these women was crucial in convincing their men to make peace and end the war. The subsequent free and fair democratic election in Liberia saw the election of the first woman president in Africa.

In one of his songs, the prominent Nigerian music icon Fela Anikulapo Kuti depicted this phenomenon of self-accession by the African woman who rebuffs being addressed as “Woman”, but prefers rather to be addressed as a “Lady”(3), - a vocabulary which she finds more appropriate and dignifying to her modern status.

The question of identity has been a fundamental concern of many contemporary artists and art critics who are constantly reflecting on fundamental shifts and tendencies in society. The exhibition project Beyond Football - shifting interests and identity, takes part in this discourse. It examines the changing identity of the woman through the prism of the game of football- a game that not long ago was presumed only a man’s game. Women football prior to it being organised as a world sport event, was not taken seriously. It was largely seen as a recreational activity by women, although evidences of the existence

*dagewesener öffentlicher Aufklärungskampagnen staatlicher und nichtstaatlicher Behörden in den vergangenen Jahren, hat eine Mobilisierung auf internationalem und lokalem Niveau durch Menschenrechtsorganisationen stattgefunden, welche Frauenangelegenheiten in die Frontlinie des gesellschaftlichen Diskurses verholfen hat. In allen Schichten der Gesellschaft spielen Frauen zunehmend wichtige Rollen in politischer Formgebung, der Umsetzung und in allgemeinem Mitwirken bei Entwicklungsabläufen. Die meisten gebildeten Frauen sehen es als unabdingbar an, außerhalb des Hauses zu arbeiten und die maximal mögliche professionelle Stellung zu erreichen. Die Frage ist also nicht mehr, „ob“ Frauen einen aktiven und gleichgestellten Part in öffentlichen und privatem Leben bekleiden können, sondern „wie“ sie das Jonglieren von Familienleben, dem Austragen von Kindern, dem Haushalt und gleichzeitig dem Beitrag zum ökonomischen und politischen Wirkungsbereich managen.*

*Dies wird zum Beispiel durch gewöhnliche Frauen in Liberiaverdeutlicht, die sich zusammen getan haben, um Frieden in ihr Land zu bringen. Durch den end- und sinnlosen Bürgerkrieg aufgebrachte Frauen veranstalteten Demonstrationen und übten sich ihren Männern gegenüber in Enthaltung, nachdem Jahre der Friedensverhandlungen fruchtlos blieben. Die außerordentliche „Streik-Aktion“ dieser Frauen war ausschlaggebend für die anschließenden Friedensverhandlungen ihrer Männer.. In der darauf folgenden freien und fairen demokratischen Abstimmung wurde eine Frau zur ersten Präsidentin Afrikas gewählt.*

*In einem seiner Songs beschreibt die bekannte nigerianische Musikikone Fela Anikulapo Kuti dieses Phänomen der Selbstbehauptung der afrikanischen Frau, die es verweigert, als „Frau“ angesprochen zu werden, sondern lieber „Lady“ genannt wird – ein Vokabular, das*

+

of women football could be traced to various cultures centuries ago. Documented organized modern women football started 1888 in Scotland according to the historian Jean Williams in her book, *A Game for Rough Girls?*, 2003 (4).

Irrespective of the popularity of women football in most countries, there has always been some antagonism towards female participation in the game by some section of society. They claim that the game of football is too masculine for women. Such resentment resulted in the unilateral ban of professional participation of women in playing football by football governing associations of some counties at various periods. Women football is witnessing a renaissance in many countries currently as a competitive sport. This is evident in the growing number of young girls and women football clubs that are playing the game at local and international levels. The Fifa women world cup has raised the profile of women football to the highest level. Nonetheless the issue of sex and appearance is still a contentious topic in women football. In an interview given in 1994, Sepp Blatter, the president of the world governing body of football, Fifa, is quoted as saying that women should wear skimpier kit to increase the popularity of the game. „Let the women play in more feminine clothes like they do in volleyball“(5). Such a comment propagates the wrong impression that the interests of spectators in women football are focused primarily on the good looks and sex appeal of the players rather than the player’s qualities of skill, competitiveness and performance on the pitch. Men footballers do not have to worry about their looks. All they have to do is ‘play’.

In the 1999 women’s world cup tournament in Los Angeles, USA, the American team player Brandi Chastain in a sheer moment and act of excitement after she scored a goal in one of the matches pulled off her jersey in celebration, thus exposing her tight black bra. This

*sie für angebrachter und würdevoller hält, um ihrem modernen Status gerecht zu werden.*

*Die Identitätsfrage ist ein wesentliches Anliegen vieler zeitgenössischer Künstler und Kunstkritiker, welche fortwährend elementare Veränderungen und Tendenzen der Gesellschaft reflektieren. Das Ausstellungsprojekt Beyond football - shifting interests and identity nimmt an diesem Diskurs teil. Es untersucht die sich verändernde Identität der Frau durch das Prisma des Fußballspiels- eines Spiels, das bis vor kurzem ein mutmaßliches Männerspiel war. Bevor Frauenfußball als ein Weltsporevent veranstaltet wurde, wurde es nicht ernst genommen und weitgehend als Freizeitaktivität gesehen, obwohl es für verschiedene Kulturen Nachweise gibt, dass Frauenfußball bereits vor Jahrhunderten existiert hat. Belege von Frauenfußballveranstaltungen beginnen laut dem Buch des Historikerin Jean Williams im Jahre 1888 in Schottland A Game for Rough Girls?, 2003 (4).*

*Jedoch gab es, trotz der Beliebtheit des Frauenfußballs in den meisten Ländern, immer den Widerstand eines Teils der Gesellschaft gegen die Teilnahme von Frauen an dieser Sportart mit der Begründung, das Spiel sei zu maskulin für Frauen. Dieses Ressentiment gipfelte in einem unilateralen Verbots durch Fußballverbände mancher Landkreise gegenüber der professionellen Teilnahme von Frauen. Frauenfußball als Leistungssport bezeugt in vielen Ländern gegenwärtig eine Wiedergeburt. Dies zeigt sich deutlich in der steigenden Anzahl von Mädchen- und Frauenfußballvereinen, die auf regionalem und internationalem Niveau spielen. Der Fifa Frauen World Cup hat das Profil des Frauenfußballs auf das höchste Niveau angehoben. Nichtsdestotrotz ist das Thema Sex und Erscheinungsbild im*

+

jubilant act which is a normal occurrence in men's football generated heated debate about the appropriateness of her 'exposing' her body. Brandi Chastain's spontaneous action rather than being sexist only showed that in football, being a woman is irrelevant. What we all feel inside in moments of victory and excitement is the same. We are euphoric and exhilarated. Brandi Chastain's celebrating act which could also be translated as a symbol of pride and of self-confidence would pave way for a new sensitivity of women footballers as competitors and athletes.

The exhibition Beyond football - shifting interests and identity explores issues of the female identity as it relates to gender and accustomed role models of women in today's society. Rather than focusing singularly on the sport of football as a positive social activity that could help solve social problems, this exhibition explores in an expansive form shifting gender paradigms and their influence on ideas and form.

The exhibition brings together 10 artists from Nigeria, Germany and South Africa whose works explore these shifts that are both regional and global in content and in perspective. They do so with a critical interrogation of society's norms, self-representations and issues of inclusivity, exclusivity and diversity. The works presented in this exhibition span the mediums of photography, drawing, video, performances, design and fashion.

*Frauenfußball immer noch ein umstrittener Gesprächsgegenstand. In einem Interview aus dem Jahr 1994 wird Sepp Blatter, der Präsident des Weltfußballverbandes Fifa zitiert, dass Frauen knappere Kleidung tragen sollten, um die Beliebtheit des Spiels zu erhöhen. „Lass die Frauen in feminineren Kleidungsstücken spielen, wie sie es beim Volleyball tun“(5). Ein solcher Kommentar verbreitet den falschen Eindruck, dass sich das Interesse des Zuschauers primär auf das gute Aussehen und den Sexappeal der Spielerinnen reduziert, statt auf die Fertigkeiten, die Wettbewerbsfähigkeit und die Leistung auf dem Platz. Männliche Spieler müssen sich nicht um ihr Äußeres kümmern. Sie müssen nur spielen. Als sich im Jahr 1999, während der Weltmeisterschaft in Los Angeles, USA, sich die amerikanische Spielerin Brandi Chastain nach einem Torschuss in einem schieren Moment der Freude ihr Shirt auszog, zeigte sie ihren eng anliegenden schwarzen Büstenhalter. Diese Jubelhandlung, welche im Männerfußball gang und gäbe ist, rief eine heiße Debatte über die Angebrachtheit des ‚Entblößen‘ ihres Körpers hervor. Brandi Chastains spontane Handlung zeigte eher, dass es im Fußball irrelevant ist, ob man weiblich ist, als sexistisch zu sein. Dass was wir alle in Momenten des Erfolgs und der Aufregung verspüren, gleicht sich. Wir sind euphorisch und aufgeregt. Brandi Chastains Verhalten des Feierns, welches ebenso als Symbol von Stolz und Selbstbewusstsein gesehen werden könnte, sollte den Weg zu einer neuen Sensibilität gegenüber Fußballerinnen als Wettkämpferinnen und Athletinnen ebnen.*

*Die Ausstellung Beyond football - shifting interests and identity untersucht Probleme der weiblichen Identität als Entsprechung zu Geschlechter- und Rollenmodellen der Frau in der heutigen Gesellschaft. Die Ausstellung erforscht in einer weit reichenden Form eher wechselnde Geschlechterparadigmen und ihren Einfluss auf Ansichten und Formen anstatt*

+

## References

- (1) Marx, K.: Preface to a Contribution to the Critique of Political Economy, Progress Publisher, Moscow.
- (2) Flora Nwapa: Efurú, 1966, Idu, 1970
- (3) Fela Anikulapo-Kuti: Lady, Polygram Records, 1987
- (4) Jean Williams: A Game for Rough Girls?, 2003
- (5) Marcus Christenson and Paul Kelso: The Guardian. 16 January 2004

*sich nur auf den Sport als positive soziale Aktivität zu fokussieren, welche bei der Lösung sozialer Probleme helfen könnte.*

*Die Ausstellung vereint 10 Künstlerinnen und Künstler aus Nigeria, Deutschland und Südafrika, deren Werke diese Veränderungen, die in Inhalt und Ansicht sowohl regional als auch global sind, untersuchen. Sie hinterfragen die sozialen Normen, die Selbstdarstellung und die Themen der Inklusivität, Exklusivität und Diversität. Die präsentierten Werke umspannen die Medien der Photographie, der Malerei, des Films, der Performance, des Designs und der Mode.*

*Übersetzt von Johanna Overdieck*

#### *References*

*(1)Marx, K.: Preface to a Contribution to the Critique of Political Economy, Progress Publisher, Moscow.*

*(2)Flora Nwapa: Efuru, 1966, Idu, 1970*

*(3)Fela Anikulapo-Kuti: Lady, Polygram Records, 1987*

*(4)Jean Williams: A Game for Rough Girls?, 2003*

*(5)Marcus Christenson and Paul Kelso: The Guardian. 16 January 2004*



Granny 2

Granny 3



## ***Beyond football-shifting interests and identity***

**An exhibition of the Goethe Institut Nigeria in cooperation with**

**SAVVY CONTEMPORARY Berlin.**

**Curated by Emeka Udemba**

When the German-Nigerian artist, Emeka Udemba, developed his concept for an exhibition entitled “beyond football”, during the World cup 2010 in South Africa, the exact groups and standing for the final phase of the woman’s World cup were not yet set and in the media this event was of little presence. Emeka Udemba was primarily interested in the social and artistic impact of a sport which is considered by a majority as the mostly played but also as the most commercial sport in the world. On June 26th 2011, the woman’s World cup is opened in Berlin with the game Germany vs. Canada. That very same day, Nigeria and France will have a face-off. Coincidence or not, both countries, Germany and Nigeria, are in the focus of this exhibition that is organized by the Goethe-Institut Nigeria and hosted in the gallery SAVVY CONTEMPORARY in Berlin-Neukölln. After the exhibition phase in Berlin, which is to take place at the same time of the World Championship, the artworks will also be shown in Lagos.

„Beyond football – shifting interests and identity“ – what does the title signify?

If one compares the pre-reporting for the upcoming World cup with the hype about the man’s World cup 2006 in Germany, one can easily ascertain manifest differences. Not only that almost one month before the event by far not all games are sold out, also the general enthusiasm is not at all comparable with the one in 2006. While during the “real” World cup every cold and shoelace was commented, one gets the impression that this World cup is “not so important” since its “only the women” who play. This opinion is at least wide spread in most parts of media but also the majority of the population doesn’t care too much for the National Team, be it in Germany or Nigeria.

***Beyond football-shifting interests and identity***  
***Eine Ausstellung des Goethe-Instituts Nigeria, in Kooperation mit***  
***SAVVY CONTEMPORARY Berlin.***  
***Kuratiert von Emeka Udemba***

*Als der deutsch-nigerianische Künstler Emeka Udemba während der Fußball-Weltmeisterschaft 2010 in Südafrika sein Konzept für eine Ausstellung mit dem Titel „Beyond football“ entwickelte, standen die genauen Gruppenpaarungen für die Endphase der Frauenfußball-Weltmeisterschaft noch nicht fest, auch in den Medien war dieses Ereignis kaum präsent. Emeka Udemba ging es zunächst um die soziale und künstlerische Tragweite einer Sportart, die von vielen als die am meisten verbreitete, gleichzeitig aber auch als die kommerziellste Sportart der Welt gesehen wird. Am 26. Juni 2011 wird nun in Berlin die Frauenfußball-Weltmeisterschaft mit dem Spiel Deutschland-Kanada eröffnet. Am gleichen Tag findet auch das Spiel Nigeria-Frankreich statt. Zufall oder nicht, diese beiden Länder, Deutschland und Nigeria, stehen im Fokus dieser Ausstellung, die vom Goethe-Institut Nigeria organisiert wurde und die in der Neuköllner Galerie SAVVY CONTEMPORARY zu sehen ist. Nach der Ausstellungsphase in Berlin, die zeitgleich zur Weltmeisterschaft stattfindet, sollen die Kunstwerke auch in Lagos gezeigt werden.*

*„Beyond football – shifting interests and identity“ – was hat es mit diesem Titel auf sich? Vergleicht man die Vorberichterstattung für diese WM mit dem Medienrummel, den die Männer-Weltmeisterschaft 2006 in Deutschland hervorgerufen hat, so fällt es nicht schwer, hier evidente Unterschiede festzustellen. Nicht nur, dass knapp einen Monat vor WM-Beginn noch längst nicht alle Spiele ausverkauft sind, auch ist die allgemeine Begeisterung in keinsten Weise vergleichbar mit 2006. Während bei der „richtigen“ Weltmeisterschaft jeder kleinste Schnupfen und falsche Schnürsenkel kommentiert wurde, bekommt man vor*

+

In a country like Nigeria for example (after all 150 mil. people) where soccer is the identity forming sport, but most of the (male) professional players work abroad and where the most important role models are foreign (preferably British) football clubs, the woman's National Team is clearly in a subordinate position. This despite the fact, that the woman's National Team is multiple Africa-Master and much more successful in international tournaments than their male pendant.

The Goethe-Institute Nigeria developed together with Emeka Udemba an exhibition that treats the topic of women and football in a broad sense. The exhibition discusses not only the confrontation of the sport soccer, stamped as masculine, and the sociological living conditions for women in different countries. The broader sense of the title „Beyond football - shifting interests and identity“ underlines exactly the focus of the exhibition: the “beyond”. Because beyond the soccer stadiums, tournaments and media campaigns, there where the public glance doesn't reach, little but important scenes are happening that are represented pictorially in the exhibition. And are also evoking new questions.

What, for example, remains when the fans are gone, the journalists finished their interviews and when the joy over victory or the sadness over lost are over? Did daily life in the African countries change just because a World cup took place for the first time on African ground? Will the living conditions of millions of women change just because the most mediatized sport event in the world is now carried out in a woman's version? In general, how are women perceived in sport?

All these are considerations reflected in the works of the artists. It is about to show that, despite the traditional image of a women, which is still very present in many African and

*dieser Weltmeisterschaft fast den Eindruck, als ob das diesjährige Turnier „nicht so wichtig“ sei, schließlich seien es ja „nur die Frauen“. Diese Haltung wird zumindest in Teilen von den Medien verbreitet, aber auch von Seiten der Bevölkerung schlägt der Nationalmannschaft augenscheinlich kein allzu großes Interesse entgegen, sei es in Deutschland oder in Nigeria. In einem Land wie Nigeria beispielsweise (immerhin über 150 Millionen Einwohner), in dem Fußball die identitätsstiftende Sportart ist, die meisten (männlichen) Profifußballer aber im Ausland spielen und in dem die wichtigsten sportlichen Identifikationsfiguren ausländische (vorzugsweise englische) Fußballvereine sind, spielt Frauenfußball eine deutlich nebengeordnete Rolle. Und dies, obwohl die Frauen-Nationalmannschaft mehrfacher Afrika-Meister ist, und in internationalen Turnieren deutlich erfolgreicher ist als ihr männliches Pendant.*

*Gemeinsam mit Emeka Udemba hat das Goethe-Institut Nigeria nun eine Ausstellung entwickelt, die sich im weitesten Sinne mit den Themen Frauen und Fußball auseinandersetzt. Die Ausstellung thematisiert nicht nur die Gegenüberstellung der als maskulin abgestempelten Sportart Fußball und den gesellschaftlichen Lebensbedingungen von Frauen in verschiedenen Ländern. Der weitreichende Titel „Beyond football-shifting interests and identity“ betont genau das, worauf der Schwerpunkt dieser Ausstellung liegt: das „Darüber hinaus“. Denn jenseits von Fußballstadien, von Turnieren und von Medienkampagnen, überall dort, wo der öffentliche Blick nicht unbedingt hinreicht, finden die kleinen, wichtigen Szenen statt, die in dieser Ausstellung bildlich eingefangen wurden. Die aber auch weitere Fragen hervorrufen.*

*Was bleibt zum Beispiel, wenn die Fans gegangen sind, wenn die Journalisten ihre*

+

European countries, a different, new image developed, one that makes women appear in a different light. This is why particularly the Nigerian artists passed on the stylization of the traditional African woman's image and instead observed situations that show the interaction of sport and daily life. This is how we discover women who suddenly take over unexpected roles in society and, therefore, also in sport, than the ones that are expected to be taken up by their male counterparts.

Be it the grandmother with their grandchildren who suddenly demonstrated a different face on the playing field, be it a lascivious goalie in position, be it the disturbing aesthetic of an amazon, the young female soccer player who tells her story or the functionally/futuristically dressed mother - all of them are looking for a place in society. The way to go depends on the individual story of life, but common to all is the implicitness with that all of them are departing for their journey.

But beyond, the exhibition aims also at representing the very daily realities of women. It shows the self consciousness and the challenges women have to face every day. Topics like lifestyle, fashion, and aesthetic but also family and profession are keywords that connect with the exhibition. "Shifting interests and identity" - this is what the show is about, about the change from tradition to modernity.

When in summer 2010 whole Africa was captured by the fascination and enthusiasm for the football-World cup in South African, the feeling to have finally reached the "modern world" and be part of it, was particularly strong. This event of worldwide impact wanted to draw attention to a modern, positive, rainbow-colored South Africa, wanted to show that

*Interviews gemacht haben, wenn die Freude über den Sieg oder die Trauer über die Niederlage vergangen ist? Hat sich der Alltag der Menschen in den afrikanischen Ländern verändert, nur weil eine Fußballweltmeisterschaft zum ersten Mal auf afrikanischem Boden stattgefunden hat? Werden sich die Lebensbedingungen von Millionen von Frauen ändern, nur weil das am stärksten mediatisierte Sportereignis der Welt nun in seiner Frauenvariante durchgeführt wird? Wie werden Frauen im Sport überhaupt wahrgenommen?*

*All dies sind Überlegungen, die sich in den Werken der Künstlerinnen und Künstler niederschlagen. Es geht ihnen darum zu zeigen, dass es trotz des traditionellen Bildes der Frau, welches in vielen afrikanischen und europäischen Ländern noch sehr stark präsent ist, auch ein anderes, neues Frauenbild entwickelt, eines, welches die Frauen in einer anderen Perspektive erscheinen lässt. So haben insbesondere die nigerianischen Künstlerinnen und Künstler auf eine Stilisierung des traditionellen afrikanischen Frauenbildes verzichtet und betrachten vielmehr die Situationen, in denen sich unter anderem das Zusammenspiel von Sport und Alltag äußert. So entdecken wir Frauen, die in der Gesellschaft, und damit auch im Sport, plötzlich eine ganz andere Rolle einnehmen, als die, die von ihren männlichen Gegenspielern oft erwartet wird.*

*Sei es die Großmutter mit ihren Enkelkindern, die auf dem Spielfeld plötzlich eine ganz andere Figur abgibt, sei es die Laszivität einer Torwärtlerin, die vor ihrem Tor Platz genommen hat, sei es die verstörende Ästhetik einer Amazone oder die junge Fußballspielerin, die ihre Geschichte erzählt oder die funktionalistisch/futuristisch eingekleidete Mutter, alle suchen sie ihren Platz in der Gesellschaft. Der Weg dorthin ist je nach Lebensgeschichte unterschiedlich lang, gemeinsam ist allen jedoch die Selbstverständlichkeit, mit der sie sich auf diesen Weg machen.*

+

not everything in Africa is bad and that Africa, in particular South Africa, has a lot to offer. Africa, the “lost” continent, how it was often entitled, was suddenly in the center of the sportive world event and even if South Africa maintains a special role within the continent, one could see the force that this event unfolded especially in African countries. Many were proud to see such a tournament being organized on their continent. “Africa unite” - this was supposed to be the motto for an African soccer party.

But even after the positive balance of the organizer afterwards - there were no bigger security problems, the organization worked as planned, the stadiums were finished in time - the disillusion was big when people realized that many of their (particularly economic) hope that they had with the carrying out of the World cup, were only realized in parts. Many of the highly praised objectives were not fulfilled, many pessimists were right. The question is what remains of the investment, the memories, the general enthusiasm? What exactly did change for the people, did the living conditions improve? Comparing these thoughts with the questions that came to mind about the woman’s World cup, one realizes that they are very similar. For the fundamental question of both is: Are these kind of sportive mega-events, is sport in general able to change or even improve the social situation of people? The answer will result in a mixture of yes and no. Sport only seldom is able to improve the concrete living conditions of people. But, it is and will stay without any doubt a powerful instrument for transporting messages.

This is the exact suit of this exhibition. It wants to show and draw attention to the diversity of aesthetic forms of expression that women take over in today’s society in order to capture attention for their situation. It is about sharpening the perception of women and

*Darüber hinaus (beyond) zielt die Ausstellung aber auch auf die Repräsentation der ganz alltäglichen Lebensrealitäten von Frauen. Sie zeigt das Selbstbewusstsein und die Herausforderungen, denen sich Frauen täglich stellen müssen. Themen wie Lifestyle, Mode, Ästhetik, aber auch Familie und Beruf sind alles Schlüsselbegriffe, die sich mit dieser Ausstellung verbinden. „Shifting interests and identity“ – darum geht es in dieser Schau, über den Wechsel von Tradition zu Moderne.*

*Als im Sommer 2010 ganz Afrika in den Bann der Fußball-WM in Südafrika gezogen wurde, war das Gefühl, endlich in der „modernen Welt“ angekommen zu sein, besonders ausgeprägt. Diese Weltveranstaltung sollte das Augenmerk auf ein modernes, positives, regenbogenfarbenes Südafrika richten, sollte zeigen, dass nicht alles in Afrika schlecht sei, dass es, insbesondere auch Südafrika, viel zu bieten habe. Afrika, dieser „verlorene“ Kontinent, wie er oft betitelt wurde, war auf einmal im Mittelpunkt des sportlichen Weltgeschehens, und wenngleich Südafrika innerhalb des Kontinents ganz gewiss eine Sonderstellung einnimmt, so konnte man doch sehen, welche Kraft diese Veranstaltung besonders in den afrikanischen Ländern entfaltet hat. Viele waren stolz, dass ein solches Turnier auf ihrem Kontinent organisiert werden konnte. „Africa Unite“ – das sollte das Motto sein für ein afrikanisches Fußballfest.*

*Doch obgleich die Veranstalter eine positive Bilanz gezogen haben – es gab keine größeren Sicherheitsprobleme, die Organisation hat funktioniert, die Stadien sind pünktlich fertiggestellt worden – so war doch die Ernüchterung groß, als man merkte, dass sich viele der (besonders wirtschaftlichen) Hoffnungen, die man in die Ausrichtung der WM gesetzt hatte, als nur zum Teil erfüllt erwiesen. Viele der hochgesteckten Ziele sind nicht*

+

their life conditions and often about developing this perception for the first time to finally realize, what their life circumstances are and how they respond to them. With the woman's World cup as a background, it is mainly also about „to look beyond the World cup“ in order to get a glimpse into today's life of women in Africa and Europe and perceive the change of interests and identities.

erreicht worden, viele Pessimisten haben Recht bekommen. Denn was bleibt über von den Investitionen, den Erinnerungen, den allgemeinen Hochgefühlen? Hat sich etwas konkret für die Menschen verändert, haben sich die Lebensbedingungen verbessert? Vergleicht man diese Überlegungen jetzt mit den Fragen, die einem beim Nachdenken über die Frauenfußballweltmeisterschaft kommen, so merkt man, dass sie sich sehr ähneln. Denn die Grundfrage lautet bei beiden: Können solch sportlichen Großveranstaltungen, kann Sport allgemein die gesellschaftliche Lage der Menschen verändern oder gar verbessern? Die Antwort hierauf wird wohl auf gemischtes Ja und Nein hinauslaufen. Sport kann nur in den seltensten Fällen die konkreten Lebensbedingungen eines Menschen verbessern. Er ist und bleibt aber ein kraftvolles Instrument, um Botschaften zu transportieren. Genau das ist auch das Anliegen dieser Ausstellung. Was sie zeigen möchte und worauf sie aufmerksam machen möchte, ist die Vielfalt der ästhetischen Ausdrucksformen, die Frauen in der heutigen Gesellschaft wahrnehmen, um auf ihre Lage aufmerksam zu machen. Es geht darum, den Blick auf Frauen und auf ihre Lage zu schärfen, und oft ihn überhaupt erst zu entwickeln, um zu erkennen, was ihre Lebensumstände sind und wie sie darauf reagieren. Mit der Frauenfußball-Weltmeisterschaft im Hintergrund geht es vor allem jedoch auch darum, den Blick über die reine sportliche Veranstaltung zu werfen, „to look beyond the world cup“, um einen Einblick in das heutige Leben von Frauen in Afrika und Europa zu bekommen und den Wandel von Interessen und Identitäten wahrzunehmen.

+

## **Acknowledgments**

We would like to thank warmly Emeka Udemba for the artistic direction of this exhibition. He was keeping this project already for a while in his mind and the Goethe-Institut Nigeria is glad to be able to finalize it now. Even if a work like this is never finished.

We also would like to thank our cooperation partners, the gallery SAVVY CONTEMPORARY that immediately after the first contact agreed to host the exhibition in Berlin. Dr. Bonaventure Soh Bejeng Ndikung, the director of the gallery, created with this art space a culture spot in Berlin that explicitly enters in the discourse between Western and Non-Western art. For the Goethe-Institut in Africa this is without any doubt an appreciated cooperation partner, by now there are already partnerships with the Institute in Johannesburg.

Furthermore, we would like to thank all the participating artists without who the exhibition would not exist. Thanks to their creativity and the quality of works we are able to present a show that doesn't have to hide behind others. Thank you to all of you!

Our final thank goes to our partners and sponsors, i.e. the Kulturstadt of the Bezirk Neukölln, the Nigerian Embassy in Berlin, DHL and, of course, the entire team of the Goethe-Institut Nigeria.

June 2011

Marc-André Schmachtel, Director of Goethe-Institut Nigeria

Translated by Andrea Heister

### **Danksagungen**

*Wir möchten Emeka Udemba für die künstlerische Leitung dieser Ausstellung von ganzem Herzen danken, er hat das Projekt seit einiger Zeit mit sich getragen und das Goethe-Institut Nigeria ist sehr froh, es jetzt zu einem Abschluss bringen zu können. Wobei eine solche Arbeit nie fertig gestellt werden kann.*

*Danken möchten wir auch unserem Kooperationspartner, der Galerie SAVVY CONTEMPORARY, die sich gleich nach unserer ersten Kontaktaufnahme bereit erklärt hat, als Berliner Ausstellungsort aufzutreten. Dr. Bonaventure Soh Bejeng Ndikung, der Leiter der Galerie, hat mit diesem Projektort ein Kulturort in Berlin geschaffen, der sich explizit mit dem Diskurs zwischen westlicher und nicht-westlicher Kunst auseinandersetzt. Für ein Goethe-Institut in Afrika ist dies natürlich ein willkommener Kooperationspartner, mittlerweile gibt es auch von Seiten des Instituts in Johannesburg Partnerschaften.*

*Desweiteren gilt unserer Dank allen beteiligten Künstlerinnen und Künstlern, ohne die diese Ausstellung nicht existieren würde. Dank ihrer Kreativität und der Qualität ihrer Arbeiten können wir eine Schau präsentieren, die sich nicht hinter anderen verstecken muss. Thank you to all of you!*

*Abschließend gilt unserer Dank den Partnern und Sponsoren, d.h. dem Kulturstadtrat des Bezirks Neukölln, der Nigerianischen Botschaft in Berlin, DHL, und natürlich auch dem gesamten Team des Goethe-Instituts Nigeria.*

*Im Juni 2011*

*Marc-André Schmachtel, Leiter Goethe-Institut Nigeria*



Modev sketch 1.2011  
Modev sketch 2.2011  
Modev sketch 3.2011  
Modev sketch 4.2011

## **Alafuro Sikoki**

Born 1980, Alafuro Sikoki studied Industrial design in Philadelphia, USA. She is the founder of Studio Sikoki. Studio Sikoki is a multi-disciplinary design and art studio producing intellectually challenging and socially relevant work. She Lives and works in Lagos.

[www.studiosikoki.com](http://www.studiosikoki.com)

### **Q&A**

#### **Do you think of your art as existing within a moral context?**

The work ModEv, explores the ethics of work and responsibility in the life of a woman. In Africa, the rights of women are constantly under fire as women are treated as second-class citizens. Women are often caught in the middle of conflict and stigmatized for being raped, unmarried, divorced, single-mothers or unable to bear children. In the marital context, there is hardly any room for a stance as the risk of being ousted by a 'new wife' is ever present and there is little or no social or psychological scaffolding within the traditional context that liberates women from disadvantaged circumstances. My work ModEv presents the situation as it exists within a satirical framework that looks less upon the suit and explores context and traditions. Despite the focus being on a woman's activities after work (expectations and roles played).The work ultimately inquiries into what men do within their families when they return from work.

+

**Is there a place for dialogue in your work?**

My work acts as a platform for discourse as the public can identify with the multiple roles that women have to play in society and particularly within the family. ModEv explores the dichotomy of a woman's existence; who am I? And what is expected of me?

**Do you have an obligation as an artist to the public?**

My compulsion as an artist is to question my environment and the perceived norms of society.

Modev 1.2011

Modev 2.2011

Modev 3.2011

Modev 4.2011





Granny 1

## Andrew Esiebo

Born 1978, Andrew Esiebo is one of the young prominent figures in the African photographic scene. He has taken part in various exhibitions and residencies around the world. He lives and works in Ibadan, Nigeria.

andrewphoto1@yahoo.com

### Q&A

#### **Do you think of your art as existing within a moral context?**

My works explore societies and social interactions. My aims are to capture the aspirations, visions and pride of people that either has been marginalized by society for personal or economic reason.

As such my choices are often a joint influence of, my subjects and me. They are my best collaborator. These collaborative approaches have helped me in gaining genuine interest of the people I photograph which do help me not to fall into clichés or sweeping into generalization.

#### **Is there a place for dialogue in your work?**

For me art is communicative, expressive and subjective. These elements help me to develop a reflexive approach, situating me in a constant dialogue with the subjects I photograph.

#### **Do you have an obligation as an artist to the public?**

I think Artists should be responsible to the public. I don't create works for myself alone. My intention is to bring some impact (hopefully positive) to the public with my art.

## **Katrin Ströbel**

Born 1975, Katrin Ströbel, lives and works in Stuttgart and Frankfurt/Main. She has lived and worked in African countries like Morocco, Senegal, Nigeria and South Africa.

katrin.stroebel@gmx.net

### **Q&A**

#### **Do you think of your art as existing within a moral context?**

I exist within a moral context because everybody does, not only as an artist, but simply as a human being.

Therefore my artistic practice is automatically part of a moral context, too. The question is not if my work exists within a moral context or not, but rather how to deal with it.

An artist should be watching the world around him/her with eyes wide open, with a seismographic sensitivity also to incertitudes, problems, injustices and dependencies.

But speaking of the function of the artist in a moral context, I would always prefer to be a mirror than a missionary.

And speaking of the work, I would always like my work to be an irritating and flickering reflection of light rather than a holy book.

# NATIONAL INSTITUTE FOR SPORTS (GYMNASIUM COMPLEX)



+

### **Is there a place for dialogue in your work?**

How can an art work exist without potentially offering a dialogue? Making art is a dialogue. Perception is a dialogue, too.

To show work is nothing else than starting a conversation and hoping that somebody will join you by questioning your statements, giving answers, raising new questions.

Then you go back to your studio, you start to make new works, raise new questions. Making works that are statements can be okay sometimes, but I definitely try to avoid making works that are already answers.

### **Do you have an obligation as an artist to the public?**

No, I don't.

girls 1. 2011  
girls 2. 2011





Beatrix als Linienrichterin 2006

## **Nina Erfle**

Born 1971, Nina Erfle, filmmaker, lives and works in Berlin. She studied Cultural Studies, Art History and Film in Berlin. Since finishing the Producer Programme at the German Film & Television Academy (dfffb) in Berlin she works as a director for documentaries. Goddesses of Soccer (Fussballgoettinnen, 2006, co-directed with Frédérique Veith) as a writer/director was her first full-length cinema documentary. She has realized various documentary and other film projects, both independent and for the education programme of the Berliner Philharmoniker.

<http://www.fussballgoettinnen.de/>

### **Q&A**

#### **Do you think of your art as existing within a moral context?**

I like to make films on topics that deal with social issues. What I am interested in is the individual approach the protagonists have to life in relation to what the social structures they live in might expect from them. I examine this question on a micro level, in close contact with my protagonists. The moral context is rather implicit in their lives and the decisions they have to take. I don't make a moral judgment from outside, there is no distinct commentary level, no voice over. But I do have an attitude and take a position as a filmmaker. The choices I make as a director, how far I go to show intimate aspects and where I need to stop to preserve their privacy, are the moral context for my work.

+

### **Is there a place for dialogue in your work?**

My whole approach to making documentary films is based on the principle of dialogue. I need to create an open atmosphere for mutual exchange with my protagonists. As a director, I communicate with them in relation to the topic of the film, but I try to give them as much influence as possible and not to simply subordinate their statements to the topic. An important aspect of dialogue is inherent in the work with the editor. This process is very important for the composition of the final work. And on a last level, the dialogue with the audience is a big motivation for making films. It is important for me to see how my intention relates to what people see in the work.

### **Do you have an obligation as an artist to the public?**

I feel rather an obligation to my work and the specific context and people involved in the project. The work has to reach a stage where I feel good about it and that it pays justice to the protagonists. I want to make films that entertain the audience while addressing subjects that matter, which I feel is not a contradiction.

Fan Bettina freut sich 2006



## **Adebimpe Adebambo**

National Treasure 2011  
Strength & Fragility 2011

Born 1974, Adebambo Adebimpe is an artist and fashion designer. Her fashion label, The Beampeh, is one of the trend setters in the Nigerian fashion scene. She has also presented her collection in Europe. Adebambo Adebimpe lives and works in Lagos

beampeh2000@yahoo.com

### **Q&A**

#### **Do you think of your art as existing within a moral context?**

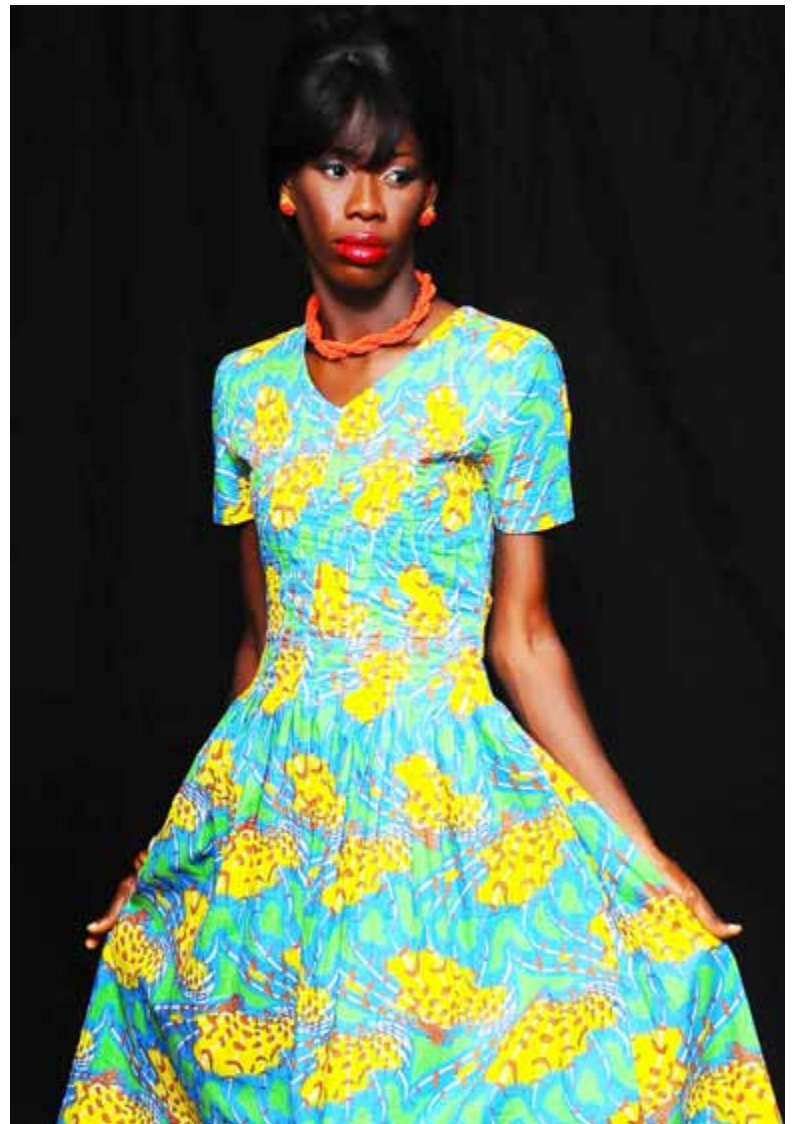
Yes i think so.

#### **Is there a place for dialogue in your work?**

Yes. I am open to positive criticisms and suggestions.

#### **Do you have an obligation as an artist to the public?**

Yes. As i need to give back to the society and make use of talent that has been given to me which is not only meant for me but for others as well.



## **Uche James Iroha**

Born 1972, Uche James Iroha is a prolific photographer that has exhibited extensively around the world. In 2008, he was one of the recipients of the prestigious Prince Claus Award in Amsterdam.

uchejames@gmail.com

### **Q&A**

#### **Do you think of your art as existing within a moral context?**

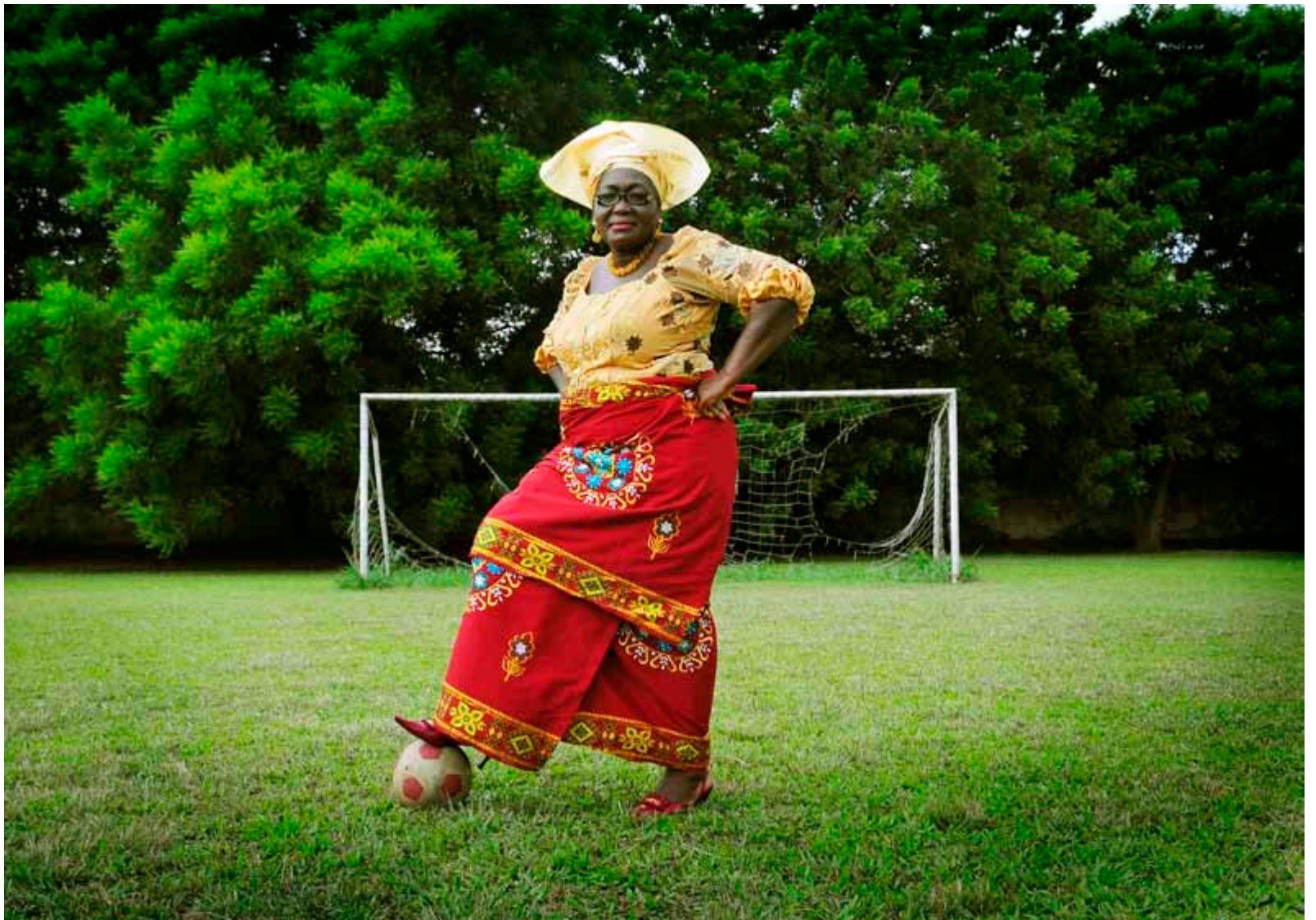
Morality has always been a very subjective issue globally as far as art is concerned, more so in the African context. I think that morals are non-negotiable. It can easily be traced through all forms of visual and Performing arts across the African continent since documented history. It will not be an overstatement if one called it the very backbone of African art and design. I think personally that my themes will continue to perambulate around morality in other to ascertain a clear direction especially in a period where the question of Authenticity is almost being drowned by the doubt of eccentricism in Africa.

#### **Is there a place for dialogue in your work?**

The primary motive in my work is to instigate dialogue: Firstly between Me and the work, Secondly to engage the viewer and hopefully to connect itself with various viewers with the content in a way that relevance will be manifested through the reaction of the people.

**Do you have an obligation as an artist to the public?**

In the kind of Society I come from and especially looking at work of the most remarkable Artists past and present vis a vis the present economic and political realities that abound. I think it would be a waste of time for any artist with a strong voice to produce work or engage in practices that do not address the issues which I think are largely human generated.



Flo 2011  
Reclined 2011



Gele 2011



Amazon 2011  
Keeping your Senses 2011

## **Yetunde Babaeko**

Born in 1978, Yetunde Babaeko studied art and design in Osnabruck, Germany. She lives and works in Lagos, her photo studio being one of the most professionals in the city.

[www.camara-studios.com](http://www.camara-studios.com)

### **Q&A**

#### **Do you think of your art as existing within a moral context?**

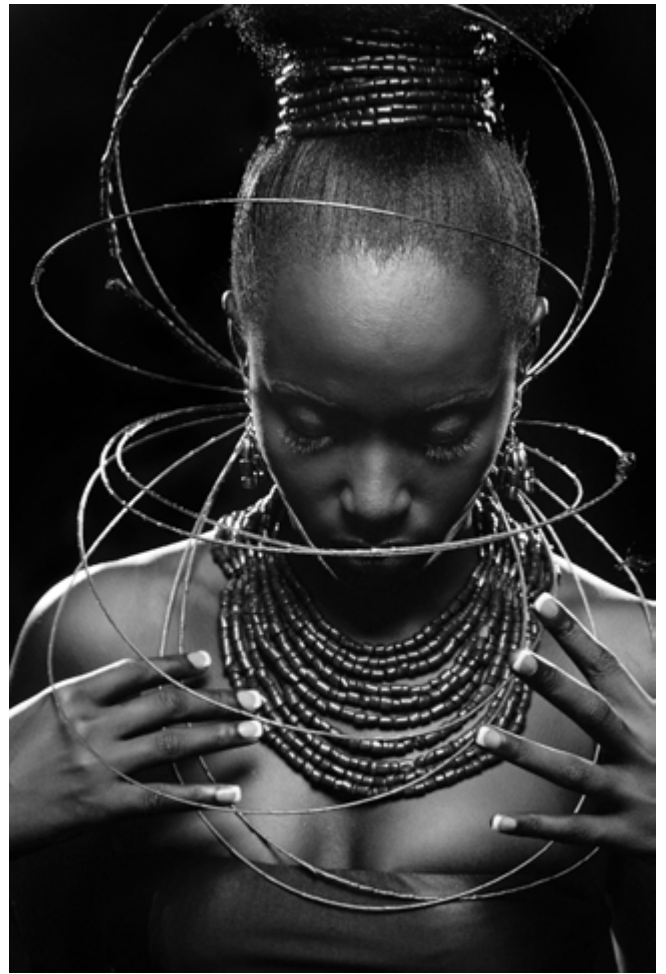
I see my work rather emotional and touching. This exhibition project is about women, so I photographed them the way I see them: Strong, frightening and still elegant.

#### **Is there a place for dialogue in your work?**

Yes, the saying that “A picture says more than a 1000 words”, is not just a cliché. My photography can clearly speak to the women. The image “Keeping your Senses” for instance addresses the “time out” moments every woman needs to meditate in order to keep her stability in life.

#### **Do you have an obligation as an artist to the public?**

My obligation to the public is simply to keep true to myself and my work. Continuing photography the way I see it, exposing the works to them without impounding it on them and wait for acceptance.



## Lerato Shadi

Born 1979, Lerato Shadi is renowned for her arduous performances that can last for many hours. Lerato Shadi's works often allude to the female body as multiple zones of encounter. She holds a BFA from the University of Johannesburg and has exhibited extensively over the past two years. She lives and works in Johannesburg.

lerato.shadi@gmail.com

### Q&A

**Do you think of your art as existing within a moral context?**

No!

**Is there a place for dialogue in your work?**

Most definitely!

**Do you have an obligation as an artist to the public?**

Always, the art is not complete unless it's seen and if you want it seen then you have an "obligation" and a responsibility to the person or persons you are communicating or dialoging with.

Hema 1.

Hema 2.

2007 Performance Six hours of out  
breath captured in 792 balloons



## Uchay Joel Chima

Born 1971, Uchay Joel Chima is involved in multi-medium art practices that range from painting, installation to video. He has shown in multiple exhibitions in Nigeria and abroad. He works and lives in Lagos.

[www.uchayjoelchima.blogspot.com](http://www.uchayjoelchima.blogspot.com)

### Q&A

#### **Do you think of your art as existing within a moral context?**

I cannot say out rightly that my work exist within a moral context. I am interested in discussing environmental and societal issues as they relate to human activities rather than ethics. For example my videos work 'Carbon Blues" (<http://vimeo.com/4259904>), focuses on air pollution and its effects on the climate and the need to combat it.

#### **Is there a place for dialogue in your work?**

Yes there is a place for dialogue in my work. The impact of my work can be felt much with the involvement of dialogue. I try hard to leave room for the contribution and opinion of others in my work, that way more grounds will be covered.

#### **Do you have an obligation as an artist to the public?**

The public is my audience. Without the audience my work is not complete from my own view. With this in mind, I can say that my level of obligation to the public is on the high side.



## Ebele Okoye

FootyMyLove 1. 2011  
FootyMyLove 2. 2011

Born 1969, Ebele Okoye is an artist and independent film maker specializing in animation. She lives and works in Berlin

<http://www.ebeleokoye.com/>

### Q&A

#### **Do you think of your art as existing within a moral context?**

No! There is no moral context surrounding my art which is influenced by and deals with social issues as obtained from the relevant world in which the piece "Lives".

#### **Is there a place for dialogue in your work?**

Basically each of my works is more or less an invitation to dialogue depending on how the viewer perceives my interpretations: be they abstract or realistic.

#### **Do you have an obligation as an artist to the public?**

In all I do, I feel obliged to give something back to the public because the public is the framework of the social system. My work is not there to influence the public in any way but to call their attention to my own point of view thus giving those with a different point of view the opportunity of comparison and maybe influential insight



## **IIMRESSUM/ IMPRINT**

### **AUSSTELLUNG/ EXHIBITION**

**Beyond Football- Shifting Interests and Identity**

### **CURATOR**

**Emeka Udemba**

### **ARTISTS**

**Bimpe Adebambo (N), Andrew Asiebo (N),  
Yetunde Babaeko (N/D), Uchay Joel Chima  
(N),**

**Nina Erfle (D), Uche James-Iroha (N), Ebele  
Okoye (N), Lerrato Shadi (SA), Alafuro Sikoki  
(N),**

**Katrin Ströbel (D)**

### **HERAUSGEBER/ PUBLISHER**

**Dr. Bonaventure Soh Bejeng Ndikung**

**Art Director and Initiator SAVVY**

### **CONTEMPORARY**

**Marc-André Schmachtel  
Goethe-Institute Nigeria**

## **KONZEPT/ CONCEPT:**

**Emeka Udemba, Marc-André Schmachtel**

## **VERANSTALTER/ ORGANISER:**

**Goethe-Institut Nigeria**

**German Cultural Centre**

**Lagos City Hall**

**Catholic Mission Street opp. Holy Cross**

**Cathedral**

**Lagos Island, Lagos**

## **NIGERIA**

**Tel: +234 1 7746888**

**[www.goethe.de/lagos](http://www.goethe.de/lagos)**

## **REDAKTION/ EDITING**

**Dr. Bonaventure Soh Bejeng Ndikung**

## **TRANSLATION**

**Andrea Heister, Johanna Ndikung**

## **TEXTS**

**Emeka Udemba, Marc-André Schmachtel**

## **GRAPHIC EDIT**

**Sebastian Keller**

## **ACKNOWLEDGMENTS**

**Claudia Lamas Cornejo, Cilgia Gadola, Robert  
Würz, Andrea Heister, Johanna Ndikung,  
Sebastian Keller, Sami**

**© 2011 Goethe-Institut Nigeria, SAVVY**

**CONTEMPORARY BERLIN**

**© 2011 of texts: the authors**

**© 2011 of reproduced images: the artists**

## **SUPPORTED BY**

**Kulturamt Neukölln, DHL, strasserauf**

**Printed in Germany, Druckerei Herrmann  
Schlesener**

## **CONTACT**

**SAVVY CONTEMPORARY, Richard Str. 43/44,**

**Berlin-Neukölln**

**[www.savvy-contemporary.com](http://www.savvy-contemporary.com)**

**Front cover: Bukez.2011. Uche James Iroha**

**Back cover: Kick off 1.2011. Uchay Joel Chima**





**SAVVY** THE LABORATORY  
OF FORM-IDEAS  
C O N T E M P O R A R Y